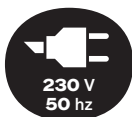


# iTools



MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI



**PT** Pág. 3  
**SERRA CIRCULAR**  
**ES** Pág. 9  
**SIERRA CIRCULAR**

**EN** Pág. 15  
**CIRCULAR SAW**  
**FR** Pág. 17  
**SCIE CIRCULAIRE**

## ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE



Potência de Entrada  
Potencia de Entrada  
Input power  
Puissance



Voltagem/ Frequência  
Voltage/ Frecuencia  
Voltage/Frequency  
Tension/Fréquence



Rotações por minuto  
Rotaciones por minuto  
Revolutions per minute  
Tour par minute



Corte ajustável  
Corte ajustable  
Adjustable Cut  
Coupe Ajustable



Profundidade de corte  
Profundidad del corte  
Cutting depth  
Profondeur de coupe



Diâmetro do disco  
Diametro del disco  
Disc diameter  
Diametre de la lame



Diâmetro do furo  
Diametro del orificio  
Hole Diameter  
Diam. de l'orifice



Duplo Isolamento  
Doble aislamiento  
Double insulation  
Double isolation



Óculos de proteção  
Gafas de protección  
Eye Protection  
Lunettes de securié



Luvas de proteção  
Guantes de protección  
Working Gloves  
Gants de protection



Certificação  
Certificación  
Certified  
Certification



Certificação  
Certificación  
Certified  
Certification



Certificação  
Certificación  
Certification  
Certification



Nível Sonoro  
Nivel de Sonido  
Sound Level  
Niveau Sonore

## SEGURANÇA PRIMEIRO

Tenha sempre em consideração as seguintes normas básicas de segurança, antes de operar com esta máquina, para diminuir o risco de fogo, choque eléctrico e qualquer acidente pessoal. É muito importante ler o manual de instruções para entender a aplicação, limitações e potenciais problemas associados a esta ferramenta.

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

**ATENÇÃO:** leia todas as instruções. Qualquer falha nos procedimentos de segurança pode resultar em choque eléctrico, fogo e/ou sérios acidentes pessoais. O termo “máquina eléctrica” usada em todos os avisos abaixo indicados, refere-se à sua principal fonte de operação (com fio) ou operação com bateria (sem fio).

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### ÁREA DE TRABALHO

Mantenha a área de trabalho limpa e arrumada. Áreas escuras e desarrumadas são propícias à ocorrência de acidentes.

Não opere com máquinas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como a presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As máquinas eléctricas soltam faíscas que podem inflamar o pó ou gases.

Mantenha as crianças ou quaisquer outras pessoas afastadas enquanto opera com esta máquina.

Distrações podem causar perda de controlo.

## PRECAUÇÕES ELÉCTRICAS

As fichas das máquinas eléctricas devem coincidir com a sua saída. Nunca modifique uma ficha em alguma circunstância. Não utilize nenhum adaptador de ficha em máquinas eléctricas com ligação terra. Fichas não modificadas e polarizações correctas reduzem o risco de choque eléctrico.

Evite contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, varas e frigoríficos.

Não exponha máquinas eléctricas à chuva ou humidade. A entrada de água aumentará o risco de choque eléctrico.

Nunca transporte a ferramenta pelo cabo eléctrico. Mantenha-o longe do calor, óleo, superfícies afiadas e partes em movimento. Fio danificado ou trilhado aumenta o risco de choque eléctrico.

Quando trabalhar com a máquina no exterior, utilize uma extensão apropriada para uso externo. O uso de fio próprio para exteriores reduz o risco de choque eléctrico.

## SEGURANÇA PESSOAL

Mantenha-se alerta e tome a devida atenção ao trabalho que está a executar. Nunca utilize uma máquina eléctrica se sentir cansaço ou se estiver sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção enquanto opera com a máquina pode resultar em lesões graves.

Utilize equipamento de segurança. Utilize sempre protecção ocular. Equipamento de segurança como máscara para pó, sapatos antidesslizante, capacete ou protecção auricular usado em condições apropriadas reduzem o risco de acidentes pessoais. Evite acidentes ao arrancar com a máquina.

Certifique-se que o botão está na posição “Desligado” (Off) antes de ligar a máquina à corrente. Transportar a máquina com o dedo no botão ou ligá-la à corrente com o botão na posição “Ligado” (On) é um risco acrescido em termos de ocorrência de acidentes.

Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a máquina. Qualquer ferramenta deixada numa parte rotativa da máquina pode resultar em lesões graves.

Não exceda as capacidades da máquina. Mantenha uma base sólida e um equilíbrio perfeito em todas as ocasiões. Terá um melhor controlo sobre a máquina em situações inesperadas.

Vista-se apropriadamente. Não use roupas soltas ou joias. Mantenha o seu cabelo, roupas e luvas afastadas de partes rotativas. Roupas soltas, joias ou cabelo longo podem ser apanhados por partes em movimento.

Se os acessórios para recolha de pó e de pequenas partículas são fornecidos, assegure-se da sua correcta colocação e do seu devido uso. O uso destes acessórios pode reduzir os problemas relacionados com o pó.

## UTILIZAÇÃO E TRATAMENTO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS

Não force a máquina. Utilize a máquina correctamente para o seu propósito. A utilização específica de uma máquina fará com que o seu trabalho seja melhor e mais seguro.

Não utilize uma máquina se o seu botão “Ligar/Desligar” (On/Off) não funcionar correctamente. Qualquer máquina que não possa ser controlada com o botão é considerada perigosa e por isso deverá ser reparada.

Desligue a ficha da corrente antes de fazer qualquer ajuste, mudança de acessório ou armazenamento da máquina. Tais medidas preventivas reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.

Guarde as peças soltas da sua máquina longe das crianças e não permita que alguém de fora manuseie a máquina mesmo estando na posse dela e destas instruções. As máquinas eléctricas são perigosas se usadas por pessoas inexperientes.

Cuide da máquina. Verifique se alguma peça está desalinhada ou solta, se se encontra quebrada, ou qualquer outra situação que possa afectar o correcto funcionamento da máquina. Se danificada, repare a máquina antes de tornar a utilizá-la. Muitos acidentes são causados pela fraca manutenção das máquinas.

Utilize a sua máquina, acessórios, etc., de acordo com o seu tipo e com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho do serviço a ser efectuado. O uso de máquinas eléctricas para operações diferentes daquelas a que esta se destina podem resultar em situações complicadas.

Mantenha as ferramentas cortantes limpas e afiadas. Ferramentas cortantes propriamente cuidadas com cantos afiados têm menor probabilidade de quebrar e são mais fáceis de controlar.

## SERVIÇO

Tenha a sua máquina revista e reparada por pessoal qualificado, usando apenas peças de substituição originais. Isto assegurará a manutenção dos padrões de segurança da sua máquina.

## REGRAS ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES

**PERIGO:** Mantenha as mãos longe da área de corte e da lâmina. Mantenha uma mão no apoio auxiliar ou na protecção do motor. Se ambas as mãos estiverem a segurar a máquina, não poderão ser cortadas pela lâmina.

Não se coloque por baixo da banca de trabalho. A protecção não o protege da lâmina nessas condições.

Ajuste a profundidade de corte de acordo com a espessura da peça. Menos que um dente de lâmina completo deverá ser visível por baixo da peça.

Nunca segure a peça a ser cortada nas suas mãos ou por cima das pernas. Segure a peça numa plataforma estável. É importante suportar o trabalho apropriadamente minimizando a exposição do seu corpo, inclinação da lâmina ou perda de controlo.

Segure a máquina com grampos de aperto ao realizar trabalhos em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios escondidos ou mesmo com o cabo. O contacto com fios descarnados irá expor partes metálicas da máquina, podendo causar choques eléctricos ao operador.

Ao cortar, utilize sempre uma cerca de rasgo ou uma guia de borda recta. Isto melhorará a exactidão de corte e reduzirá a possibilidade de emperramento da lâmina.

Utilize sempre lâminas com tamanho e formas correctas (diamante contra redondo) de furos de veio. As lâminas que não combinem com a ferragem de montagem da serra funcionarão de maneira excêntrica, causando a perda de controlo.

Nunca utilize anilhas ou linguetas de lâmina impróprias ou danificadas. As anilhas e linguetas foram desenhadas especialmente para a sua máquina, para um melhor desempenho e segurança.

## CAUSAS E PRECAUÇÕES DO OPERADOR PARA PREVENIR O KICKBACK

Kickback é uma súbita reacção a um apertão, quebra ou mau alinhamento da serra, causando um incontrolável salto da serra fora da banca de trabalho e em direcção ao operador.

Quando a lâmina é comprimida ou empurrada com força pelo abaixamento da protecção, a lâmina pára e a reacção do motor dirige rapidamente a máquina para o operador.

Se a lâmina fica torcida ou desalinhada com o corte, os dentes da parte posterior da lâmina podem entrar na madeira fazendo com que saia da calha e saia em direcção ao operário.

Kickback é o resultado do mau uso e/ou incorrectos procedimentos operacionais ou condições e pode ser evitado tomando as precauções a seguir indicadas:

Segure bem a máquina com ambas as mãos e posicione os seus braços para que estes resistam às forças provocadas pelo kickback. Posicione o seu corpo para um dos lados da lâmina, nunca em linha com esta. O kickback pode causar o salto da serra para trás, mas a sua força pode ser controlada pelo operador da máquina se as devidas precauções forem tomadas.

Quando a lâmina emperra ou quando o corte é interrompido por alguma razão, solte o gatilho e segure o movimento da serra no material até que a lâmina pare por completo.

Nunca tente remover a serra do trabalho ou puxá-la enquanto a lâmina está em movimento pois poderá provocar um kickback. Investigue e faça exames de correcção para eliminar as causas de emperramento da lâmina.

Ao recomeçar o trabalho da serra, centre a lâmina na calha e verifique se os dentes da lâmina não se encontram engatados no material. Se a lâmina estiver presa, ela pode subir e voltar para trás ao mesmo tempo que é reiniciada.

Utilize painéis grandes de sustentação para minimizar o risco de compressão e de kickback da lâmina. Painéis grandes tendem a ceder sob o seu próprio peso. As sustentações devem ser colocadas sob o painel em ambos os lados, perto da linha de corte e da borda do painel.

Não utilize lâminas entorpecidas ou danificadas. Lâminas imprópriamente ajustadas ou não aguçadas produzem um rasgo estreito que causa a fricção excessiva, o empenamento ou kickback da lâmina.

A profundidade e a esquadria da lâmina devem ser travados e apertados antes de fazer um corte. Se o ajuste da lâmina se deslocar ao cortar, pode causar o emperramento e o kickback.

Tenha cuidado redobrado ao efectuar cortes em paredes existentes ou em áreas cegas. A lâmina de corte pode cortar objectos que provocam o kickback.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA A RESPEITO DA PROTECÇÃO INFERIOR**

Verifique se a protecção inferior se encontra devidamente fechada antes de cada uso. Não opere a sua máquina se a protecção inferior não se move livremente nem se fecha instantaneamente. Nunca pressione ou amarre a protecção inferior, se esta se encontrar aberta. Se a serra cair acidentalmente, a protecção inferior pode sair danificada.

Levante a protecção inferior com a alavanca do protector da lâmina e certifique-se que esta se move livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, nos ângulos ou profundidades de corte.

Verifique a operacionalidade da mola de protecção inferior. Se a protecção e a mola não operarem devidamente, deverão ser revistas/reparadas antes do seu uso. A protecção inferior poderá funcionar lentamente caso se encontre impedida por peças danificadas, depósitos gomosos ou acumulação de sujidade.

A protecção inferior deve ser retirada manualmente somente para cortes especiais como o "corte mergulho" e o "corte composto". Baixe a protecção inferior utilizando a alavanca do protector da lâmina. Logo que a lâmina entre no material, a protecção inferior deverá ser libertada. Para todas as outras operações de corte, a protecção inferior deve funcionar automaticamente.

Observe sempre se a protecção inferior cobre a lâmina antes de colocar a serra numa banca ou no chão. Uma lâmina rodando desprotegida causará o recuo da serra, cortando o que quer que encontre no seu trajecto. Tome atenção ao tempo que a lâmina leva a parar após largar o gatilho.

## **AVISOS**

Antes de ligar a máquina a uma fonte de energia, certifique-se que a fonte de tensão é a mesma que aquela especificada na placa de identificação da ferramenta. Uma fonte de tensão com uma voltagem superior à especificada pode resultar em danos para quem a está a usar, assim com danos para a própria máquina. Em caso de dúvida, não ligue a máquina. Usando uma fonte de tensão com voltagem inferior a indicada é prejudicial para o motor. A máquina está duplamente protegida contra qualquer possível falha eléctrica. Remova sempre o encaixe da tomada principal antes de fazer algum ajuste, manutenção ou mudança de lâmina.

Ao operar com a máquina, utilize equipamento de segurança incluindo óculos de protecção ou escudo protector, protecção auricular, máscara para pó e roupa protectora incluindo luvas de segurança.

Não utilize esta máquina para corte de lenha.

Assegure-se que a iluminação é adequada.

Mantenha a área livre de possíveis perigos.

Não deixe nenhum menor de 18 anos operar esta máquina.

Ao operar esta máquina, mantenha-se sempre numa posição lateral.

Nunca utilize uma lâmina estalada ou torcida. Utilize apenas lâminas devidamente aguçadas.

Ao cortar madeira redonda, utilize grampos de pressão para que a peça não role.

Nunca remova serradura ou restos de material, que se encontrem junto da lâmina, com as mãos.

Nunca utilize lâminas HSS (lâminas de aço de alta velocidade).

Roupas, cordas, pedaços de tecido e o próprio cabo da máquina nunca deverão ser deixadas junto da área de trabalho.

Evite cortar pregos. Inspeccione a peça de trabalho e remova todos os pregos e outros objectos salientes antes de começar o seu trabalho.

Apoie a peça apropriadamente.

Nunca se apoie sobre a lâmina para remover os desperdícios dos cortes.

Não tente libertar uma lâmina encravada sem antes desligar a máquina.

Não abraque nem pare a lâmina com uma peça de madeira. Deixe a lâmina parar naturalmente.

Se for interrompido enquanto opera com a máquina, termine o seu trabalho e desligue a máquina antes de desviar o seu olhar ou perder a atenção no trabalho.

Certifique periodicamente que todas as porcas, parafusos e outros fixadores estão correctamente apertados.

Não armazene materiais ou equipamentos sobre a máquina.

Prenda sempre as peças em zonas isoladas. Se acidentalmente cortar fio escondido ou o próprio cabo da máquina, as partes metálicas da sua máquina tornam-se condutoras de electricidade.

Nunca serre junto de gases ou líquidos combustíveis.

Anote o sentido de rotação do motor e da lâmina.

Não prenda a guarda móvel na posição "aberta" e assegure-se sempre que funciona apropriadamente, gira livremente e volta atrás para cobrir os dentes da lâmina por completo.

Não utilize nenhuma roda abrasiva a não ser que a máquina tenha sido construída com esse propósito.

A máquina deve ser utilizada apenas para o fim para o qual foi produzida. Qualquer outro uso para além dos mencionados neste Manual será considerado uso ilegítimo. O utilizador e não o fabricante será responsabilizado por qualquer dano resultante de usos não apropriados.

O fabricante não será responsável por nenhuma mudança que o utilizador efectue na ferramenta nem por nenhum dano que possa ser causado por essas mudanças. Mesmo quando a ferramenta é usada conforme o prescrito, não é possível eliminar todos os factores de risco. Os seguintes problemas/perigos podem levantar-se em relação à construção da ferramenta e seu desenho:

Contacto com a lâmina.

Kickback da peça de trabalho.

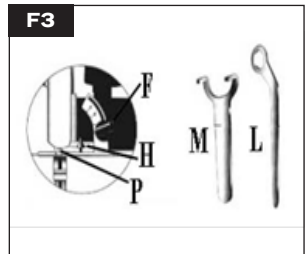
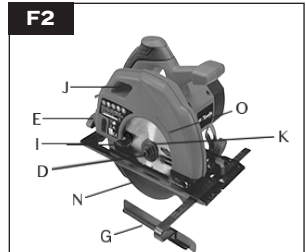
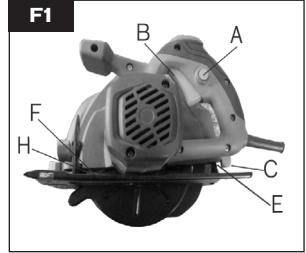
Quebra da lâmina.

Catapultagem de peças da lâmina.

Danos na audição caso não sejam usados os dispositivos auriculares.

Emissões perigosas de serradura quando a máquina é utilizada em ambientes fechados.

Utilize extractores suplementares de pó sempre que necessário e possível.



## AJUSTAR A PROFUNDIDADE DE CORTE

**ATENÇÃO:** Certifique-se sempre que a serra está desligada do botão e da corrente antes de efectuar qualquer ajuste.

Desaperte a porca plástica (C) girando no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Levante o corpo da serra até que esta atinja a profundidade pretendida. Aperte a porca plástica (C) rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.

**NOTA:** Utilize sempre o ajuste correcto de profundidade da lâmina. A profundidade correcta para todos os cortes não deve ser superior a 6,35mm (1/4") abaixo do material a ser cortado. Permitindo uma maior profundidade de corte irá aumentar o risco de ocorrência do kickback resultando num mau corte.

## AJUSTAR O CORTE EM ESQUADRIA

Solte o botão E & F e incline o corpo da serra até atingir o ângulo pretendido. Aperte o botão E & F.

**NOTA:** Faça sempre um corte experimental com uma parte de sucata de madeira ao longo de uma linha de guia para verificar a posição da lâmina relativamente à linha e ao ângulo de corte.

## LIGAR E DESLIGAR

Ligue a tomada à corrente. Pressione o botão (A) e aperte o gatilho (B).

**NOTA:** Quando liberta o gatilho, o motor desliga-se e o botão (A) solta-se para prevenir acidentes.

**CUIDADO:** Faça com que a lâmina pare por completo antes de pousar a serra.

## EFECTUAR UM CORTE

Marque a linha de corte na peça. Ligue o motor e permita que a lâmina atinja a sua velocidade máxima (aproximadamente 2 segundos). Lentamente empurre a serra para a frente usando ambas as mãos.

**NOTA:** Ao efectuar um corte, utilize uma pressão uniforme. Forçar a serra causa maus cortes e pode encurtar a duração da serra ou até mesmo causar kickback.

Permita que a serra e a lâmina façam o trabalho. Após completar o seu corte, solte o gatilho (B) e permita que a lâmina pare por completo. Não remova a serra da peça enquanto a lâmina está em movimento. Uma vez que a espessura da lâmina varia, efectue sempre um corte de teste num pedaço de material ao longo de uma linha de guia e ajuste a guia de lâmina como necessário.

## MUDAR A LÂMINA

**CUIDADO:** Certifique-se que a serra está desligada do botão e da corrente antes de efectuar qualquer ajuste. Coloque a serra numa superfície plana e coloque a lâmina com profundidade máxima de corte. Coloque a chave de aperto de disco enquanto desaperta a porca hexagonal (D) com a chave (L). Remova a beira exterior da serra (K) e o parafuso da lâmina (D). Levante a protecção inferior (N) usando a alavanca (I). Remova a lâmina da serra.

**NOTA:** Limpe as beiras externas da lâmina internamente antes de a voltar a montar. Coloque uma gota de óleo na beira interna e externa que tocam na lâmina. Monte a nova lâmina no eixo. Coloque a beira externa (K) e aperte o parafuso da lâmina (D).

**ATENÇÃO:** A direcção em que a lâmina gira tem que ser a mesma que a indicada na seta existente na carcaça da máquina.

Antes de utilizar novamente a serra, verifique se os aparelhos de segurança estão a funcionar correctamente.

**IMPORTANTE:** Após repor a lâmina da serra, certifique-se que esta gira livremente rodando-a com a mão. Ligue a máquina à corrente e ponha a serra a girar sem material para verificar se esta gira suavemente antes de a utilizar para cortar.

## USAR A GUIA PARALELA

A guia paralela (G) permite-lhe efectuar cortes paralelos numa folha de madeira, todos com a mesma largura.

Liberte o botão (H). Deslize a guia paralela (G) nos entalhes da placa inferior. Ajuste a fenda paralela até à largura pretendida e segure-a na posição com o botão (G).

**NOTA:** Certifique-se que a fenda paralela se encontra encostada à madeira ao longo de todo o comprimento permitindo um corte paralelo e consistente.

## ABRIR A PROTECÇÃO DA LÂMINA

A protecção da lâmina estende-se automaticamente sendo puxada pela madeira que corta. Para abri-la manualmente, utilize a alavanca (I).

## EXTRACÇÃO DE PÓ

A serra circular está equipada com um buraco para extracção de pó.

## MANUTENÇÃO

**AVISO:** Certifique-se que a máquina está desligada do botão e da corrente antes de efectuar qualquer ajuste ou procedimento de manutenção. Utilize sempre luvas resistentes ao mover ou substituir lâminas.

Mantenha o respirador desimpedido e limpe-o após cada utilização. Verifique regularmente se entrou para a grelha do motor ou para o gatilho qualquer resíduo que impeça o normal funcionamento da máquina. Utilize uma escova suave para remover pó acumulado. Utilize óculos de protecção enquanto limpa a máquina. Lubrifique todas as partes móveis em intervalos regulares.

Se o corpo da serra necessitar ser limpo, utilize um pano húmido e suave. Pode ser também usado um detergente suave, mas nada com álcool, gasolina ou outro agente de limpeza. Nunca utilize agentes abrasivos para limpar as partes plásticas.

**CUIDADO:** A água nunca deve entrar em contacto com a serra.

## INSPECÇÃO GERAL

Verifique periodicamente se os parafusos de fixação se encontram bem apertados. Se o cabo de ligação necessitar de substituição, a tarefa deve ser levada a cabo por um técnico qualificado, tendo em vista evitar possíveis perigos.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ITOOLS), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

## SEGURIDAD EN PRIMERO

Tenga siempre en cuenta las siguientes reglas básicas de seguridad antes de operar esta máquina, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y cualquier lesión.

Es muy importante leer el manual para entender la aplicación, las limitaciones y los problemas potenciales asociados con esta herramienta.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**ATENCIÓN:** Leer todas las instrucciones. Cualquier fallo en los procedimientos de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. El término "máquina eléctrica" que se utiliza en todas las advertencias indicadas a continuación, hace referencia a su fuente principal de la operación (por cable) o el funcionamiento de la batería (inalámbrica).

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.

No utilice aparatos eléctricos en atmósferas explosivas, como la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Máquinas eléctricas sueltan chispas que pueden encender el polvo o los gases.

Mantenga a los niños o cualquier personas alejadas mientras utiliza esta máquina. Una distracción le puede hacer perder el control.

## PRECAUCIONES ELÉCTRICAS

Las fichas de las máquinas eléctricas deben coincidir con su salida. Nunca modifique el enchufe bajo ninguna circunstancia. No utilice ningún adaptador de conexión para máquinas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las polarizaciones correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, palos y refrigeradores.

No exponer a la lluvia o humedad máquinas eléctricas. La entrada de agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Nunca lleve la herramienta por el cable de alimentación. Mantener alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Alambre dañado o aplastado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando se trabaja con la máquina al aire libre, use un cordón de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de alambre adecuado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

Manténgase alerta y tome la debida atención al trabajo que está realizando. Nunca utilice una máquina eléctrica si se siente cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera la máquina puede dar lugar a lesiones graves.

Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. Equipo de seguridad como máscara para el polvo, zapatos antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.

Previene accidentes al sacarse. Evite accidentes al iniciar la máquina. Asegúrese de que el botón está en la posición "Off" (apagado) antes de conectar la máquina a la red eléctrica. Transporte de la máquina con el dedo en el botón o enlace a la red eléctrica con el botón en el "On" (encendido) es un riesgo en términos de accidentes.

Retire cualquier llave de ajuste o de tuerca antes de encender la máquina. Cualquier herramienta que queda en una pieza giratoria de la máquina puede provocar lesiones graves.

No sobrepase la capacidad de la máquina. Mantener una base sólida y un perfecto equilibrio en todo momento. Tendrá un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.

Vístase de manera apropiada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas giratorias. Las ropas holgadas, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si se proporcionan los accesorios para la recogida de partículas de polvo, garantice su correcta colocación y su uso previsto. El uso de estos accesorios puede reducir los problemas asociados con el polvo.

## USO Y TRATAMIENTO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS

No fuerce la máquina. Use la máquina correctamente para su propósito. El uso específico de una máquina va a hacer su trabajo mejor y más seguro.

No utilice una máquina si su botón "On / Off" (encendido / apagado) no funciona correctamente. Cualquier máquina que no se pueda controlar con el botón es considerada peligrosa por lo que debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la máquina. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de conectar accidentalmente la máquina.

Guarde las piezas sueltas de la máquina lejos de los niños y no permita que nadie maneje la máquina aun que estando en posesión de la misma y estas instrucciones. Las máquinas eléctricas son peligrosas si son utilizados por personas sin experiencia.

Cuide de la máquina. Compruebe si las piezas están sueltas o mal alineados, se rompe, o cualquier otra situación que pueda afectar el buen funcionamiento de la máquina. Si está dañada, la máquina antes de hacer uso de ella. Muchos accidentes son causados por la falta de mantenimiento de las máquinas.

Utilice su máquina, accesorios, etc., según su tipo y con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo de servicio a realizar. El uso de equipos eléctricos para trabajos diferentes de aquellos a los que está destinado puede dar lugar a situaciones complicadas.

Utilice su máquina, accesorios, etc., según su tipo y con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo de servicio a realizar. El uso de equipos eléctricos para trabajos diferentes de aquellos a los que está destinado puede dar lugar a situaciones complicadas.

## SERVICIO

Mantenga su máquina reparada por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará el mantenimiento de los estándares de seguridad de la máquina.

## REGLAS ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES

**PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla de corte. Mantenga una mano en el apoyo auxiliar de protección del motor. Si ambas manos están sujetando la máquina, no se puede cortar por la cuchilla.

No se pare debajo de la mesa de trabajo. La protección no protege la hoja en estas condiciones.

Ajuste la profundidad de corte de acuerdo con el espesor de la pieza de trabajo. Menos de una hoja de dientes completo serán visibles por debajo de la pieza de trabajo.

Nunca sujete la pieza en las manos o en la parte superior de las piernas. Sostenga la pieza sobre una plataforma estable. Es importante apoyar el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, inclinación de la hoja o la pérdida de control.

Sujete la máquina con abrazaderas de agarre al realizar trabajos en que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o incluso con el cable. El contacto con el cable desnudo expondrá piezas de metal de la máquina puede provocar descargas eléctricas al operador.

Al cortar, utilice siempre un tope de rasgo o una guía de borde recto. Esto mejorará la precisión del corte y reducirá la posibilidad de que la hoja se atasque.

Utilice siempre hojas con tamaño correcto y formas (diamante contra redondo) de agujeros de eje. Las hojas que no coinciden con el hardware de montaje de la sierra girarán excéntricamente, causando la pérdida de control.

Nunca utilice arandelas o pernos de la hoja incorrectas o dañadas. Arandelas y tornillos están diseñados específicamente para su máquina, para obtener un rendimiento óptimo y la seguridad.

## CAUSAS Y PRECAUCIONES DEL OPERADOR PARA PREVENIR EL CONTRAGOLPE

El contragolpe es una reacción repentina a una contracción, rotura o falta de alineación de la sierra, hace que una sierra salte descontrolada desde el banco de trabajo y hacia el operador.

Cuando la hoja se aprieta o se empuja con fuerza al bajar la protección, la hoja se detiene y la reacción del motor dirige rápidamente la máquina para el operador.

Si la hoja se tuerce o se desalinea con el corte, los dientes en la parte posterior de la hoja puede entrar en la madera haciendo con que salga de la cala y hacia el operador.

El contragolpe es el resultado del mal uso y / o procedimientos de operación incorrectos o condiciones y se puede evitar tomando las siguientes precauciones:

Sujete la máquina con las dos manos y coloque los brazos de manera que resistan a las fuerzas causadas por contragolpe. La posición de su cuerpo a un lado de la hoja, nunca en línea con ella. El contragolpe puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero su fuerza puede ser controlada por el operador de la máquina si se toman las precauciones adecuadas.

Cuando la hoja se atasca o si el corte se interrumpe por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga el movimiento de la sierra en el material hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra de la obra o tirar de él mientras la hoja está en movimiento, ya que esto puede causar un contragolpe. Investigar y hacer correcciones para eliminar la causa del atasco de la hoja.

Para continuar el trabajo de la sierra, centre la cuchilla en el canal central y confirme si los dientes de la hoja no estén enganchados en el material. Si la hoja se atasca, puede subir y girar para tras mientras reanudado.

Utilice paneles grandes para minimizar el riesgo de compresión y de contragolpe. Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y el borde del panel.

No utilice hojas dañadas o embotado. Cuchillas mal ajustadas o mal afiladas producen un rasgón estrecho que causa fricción excesiva, deformación o el contragolpe de la hoja.

La profundidad y la perpendicularidad de la hoja debe ser detenido y apretados antes de hacer un corte. Si el ajuste de la hoja se mueve al cortar, puede causar atasco y contragolpe.

Tenga mucho cuidado cuando corte en paredes existentes o áreas ciegas. La cuchilla de corte puede cortar objetos que causan el contragolpe.

## **INSTRUCCIONES DE LA SEGURIDAD CON RESPECTO A LA PROTECCIÓN INFERIOR**

Compruebe que el protector inferior esté bien sujeto antes de cada uso. No haga funcionar la máquina si el protector inferior no se mueve libremente o no se cierra al instante.

Nunca pulse ni ate el protector inferior, si está abierto. Si se deja caer accidentalmente la sierra, el protector inferior puede ser echado a perder. Levante el protector inferior con la palanca del protector de la hoja y comprobar que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra parte, en las esquinas o profundidades de corte.

Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, es necesario revisar / reparar antes de utilizarla. El protector inferior puede funcionar lentamente si se estancó por las piezas dañadas, depósitos gomosos o una acumulación de suciedad.

El protector inferior se debe quitar manualmente sólo para cortes especiales como "corte por penetración" y "corte compuesto". Baje el protector utilizando la palanca de la cuchilla. Tan pronto como la hoja entre en el material, el protector inferior debe ser liberado. Para el resto de las operaciones de corte, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

Verifique siempre si la protección inferior cubre la hoja antes de colocar la sierra en un soporte o en el suelo. Una cuchilla funcionando sin protección causa el retroceso de la sierra, cortando todo lo que encuentre a su paso. Preste atención al tiempo que tarda que la hoja se detenga después de soltar el gatillo.

## **ADVERTENCIAS**

Antes de conectar el equipo a una fuente de alimentación, asegúrese de que la fuente de tensión es la misma que la especificada en la placa de características de la herramienta. Una fuente de tensión con un voltaje superior al especificado puede resultar en daño a aquellos que están usando, así que como el daño de la propia máquina.

En caso de duda, no conecte la máquina. El uso de una fuente de tensión con una tensión más baja indicado es perjudicial para el motor. La máquina está doblemente protegida contra cualquier posible falla eléctrica. Quite siempre el enchufe de la red antes de realizar cualquier ajuste, mantenimiento o cambio de hoja.

Al operar la máquina, utilice equipos de seguridad, incluyendo gafas de seguridad o máscara de protección, protección auditiva, mascarilla contra el polvo y ropa protectora, incluyendo guantes de seguridad.

No use esta máquina para cortar leña.

Asegúrese de que la iluminación sea la adecuada.

Mantenga el área libre de peligros potenciales.

No deje que nadie menor de 18 años opere esta máquina.

Cuando utilice la máquina, mantener siempre una posición lateral.

Nunca use una hoja rota o torcida. Utilice únicamente cuchillas correctamente afiladas.

Al cortar la madera en rollo, utilice pinzas de presión para que la pieza no ruede.

Nunca quite aserrín o material de residuos, que estén al largo de la hoja con las manos.

Nunca utilice láminas HSS (láminas de acero de alta velocidad).

Ropa, cuerdas, trozos de tela y el propio cable de la máquina nunca se deben dejar junto a la área de trabajo.

Evite cortar clavos. Inspeccione la pieza de trabajo y quite todos los clavos y otros objetos que sobresalgan antes de comenzar su trabajo.

Apoyar la pieza de trabajo adecuadamente.

Nunca se incline sobre la cuchilla para eliminar los desechos de recortes.

No intente liberar una cuchilla atascada sin antes apagar la máquina.

No reducir la velocidad o detener la cuchilla con un trozo de madera. Deje la cuchilla parar de manera natural.

Si le interrumpen mientras opera la máquina, finalice su trabajo y apague la máquina antes de volver su mirada o perder la atención en el trabajo.

Asegúrese periódicamente que todas las tuercas, pernos y otros elementos de sujeción estén ajustados.

No almacene materiales o equipos en la máquina.

Siempre asegure las piezas en zonas aisladas. Si se corta accidentalmente un alambre escondido o el cable de la máquina, las partes metálicas de la máquina se vuelven eléctricamente conductoras.

Nunca corte junto a gas o combustible líquido.

Tenga en cuenta la dirección de rotación del motor y la cuchilla.

No contenga la guardia móvil en la posición "abierta" y siempre asegúrese de que funciona correctamente, gira libremente y vuelve a cubrir los dientes de la hoja por completo.

No utilice ningún disco abrasivo a menos que la máquina se ha construido para este propósito.

La máquina debe ser utilizada sólo para el propósito para el que se haya producido. Cualquier otro uso más allá de los mencionados en este manual se considerará como uso ilegítimo.

El usuario y no el fabricante serán responsables por los daños derivados de usos inadecuados.

El fabricante no se hace responsable de los cambios que el usuario realiza la herramienta o por cualquier daño que pueda ser causado por estos cambios. Incluso cuando se utiliza la herramienta según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo. Los siguientes problemas / peligros pueden surgir en relación con la construcción de la herramienta y su diseño:

Contacto con la lámina

Contragolpe de la pieza del trabajo

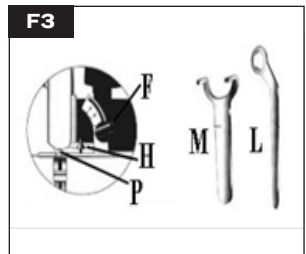
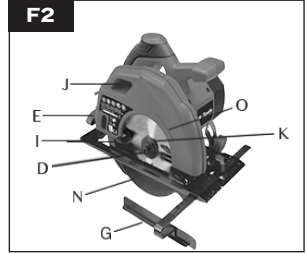
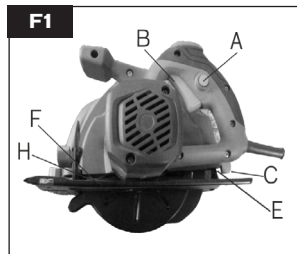
Rompimiento de la lámina

Catapulta de piezas de la lámina

Pérdida de oído si no se utilizan los dispositivos de auriculares.

Emisiones peligrosas de aserrín cuando la máquina se utiliza en interiores.

Utilice extractores de polvo adicionales siempre que sea necesario y posible.



## AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DEL CORTE

**ATENCIÓN:** Siempre asegúrese de que la sierra se apagada en el botón y de la corriente antes de hacer cualquier ajuste.

Afloje la tuerca de plástico (C) girando en sentido contrario a las agujas del reloj.

Levantar el cuerpo de la sierra hasta que se alcanza la profundidad deseada.

Apretar la tuerca de plástico (C) girando en la dirección de las agujas del reloj.

**NOTA:** Siempre utilice el ajuste de la profundidad de la hoja.

La profundidad correcta para todos los cortes no debe exceder de 6,35 mm (1/4 ") por debajo del material a cortar. Permitir una mayor profundidad de corte incrementará el riesgo de contragolpe resultando en un mal corte.

## AJUSTAR EL CORTE EN ESCUADRÍA

Suelte el botón E y F y incline el cuerpo de la sierra en el ángulo deseado. Pulse el botón E y F.

**NOTA:** Siempre realice un corte de prueba en un trozo de madera a lo largo de una línea guía para comprobar la posición de la hoja con respecto a la línea y el ángulo de corte.

## CONECTAR Y DESCONECTAR

Conecte el enchufe a la corriente. Presione el botón (A) y apretar el gatillo (B).

**NOTA:** Cuando se suelta el gatillo, el motor se apaga y sale el botón (A) para evitar accidentes.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la hoja se detenga por completo antes de posarse la sierra.

## EFFECTUAR UN CORTE

Marque la línea de corte sobre la pieza de trabajo. Arranque el motor y deje que la hoja alcance su velocidad máxima (aproximadamente 2 segundos). Lentamente empuje la sierra hacia adelante con ambas manos.

**NOTA:** Al hacer un corte, utilice una presión uniforme. Si fuerza la sierra puede causar malos cortes y acortar la duración de la sierra, o incluso causar contragolpe. Permita que la sierra y la cuchilla de hacer el trabajo. Después de completar su corte, suelte el gatillo (B) y deje que la hoja se detenga completamente. No retire la pieza de la cuchilla mientras se está en movimiento. Dado que el espesor de la capa varía, siempre hacer un corte en una pieza de prueba de material a lo largo de una guía de línea y el ajuste de la cuchilla guía según se requiera.

## CAMBIAR LA LÁMINA

**CUIDADO:** Asegúrese de que la sierra está desconectada en el botón y de la corriente antes de hacer cualquier ajuste. Coloque la sierra sobre una superficie plana y coloque la hoja en la profundidad de corte máxima. Coloque la llave de torsión mientras afloja la tuerca hexagonal de disco (D) con la llave (G). Retire el borde exterior de la sierra (K) y el perno de la cuchilla (D). Levante el protector inferior (N) utilizando la palanca (I). Retire la hoja de sierra.

**NOTA:** Limpie las fronteras exteriores de la hoja en el interior antes de volver a montar. Ponga una gota de aceite en el borde interior y exterior que tocan en la hoja. Monte la cuchilla nueva en el eje. Coloque el borde exterior (K) y apriete el perno de la hoja (D).

**ATENCIÓN:** La dirección en la que gira la cuchilla tiene que ser la misma que se indica en la flecha del bastidor de la máquina. Antes de usar la sierra de nuevo, asegúrese de que los dispositivos de seguridad funcionan correctamente.

**IMPORTANTE:** Después de la sustitución de la hoja de sierra, asegúrese de que gire libremente girándola con la mano. Conecte la máquina a la red y ponga la sierra a girar sin material para ver si gira suavemente antes de su uso para cortar.

## UTILIZAR LA GUÍA PARALELA

La guía paralela (G) le permite hacer cortes paralelos en un trozo de madera, todos con la misma anchura. Suelte el botón (H). Deslice la guía paralela (G) en las muescas de la placa inferior. Ajuste la ranura paralela a la anchura deseada y mantenerlo en su posición con el botón (G).

**NOTA:** Asegúrese de que la ranura paralela se está contra la madera a lo largo de la longitud entera permitiendo un corte paralelo y consistente.

## ABRIR LA PROTECCIÓN DE LA LÁMINA

La protección de la hoja se extiende automáticamente siendo tirada por la madera que corta. Para abrir manualmente, utilizar la palanca (I).

## EXTRACCIÓN DE POLVO

La sierra circular está equipada con un orificio para la extracción de polvo.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la máquina está desconectada en el botón y de la corriente antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o ajuste. Siempre use guantes resistentes al mover o reemplazar las cuchillas.

Mantenga respirador desimpedido y limpiarlo después de cada uso. Compruebe con regularidad si entró a la rejilla del motor o para el gatillo cualquier residuo que altere el funcionamiento normal de la máquina. Use un cepillo suave para eliminar el polvo. Use protección para los ojos, mientras que limpie la máquina. Lubricar todas las piezas móviles a intervalos regulares. Si el cuerpo de la sierra necesita de estar limpio, utilice un paño suave y húmedo. Se puede también utilizar un detergente suave, pero nada con alcohol, gasolina u otro agente de limpieza. Nunca utilice productos abrasivos para limpiar las piezas de plástico.

**PRECAUCIÓN:** El agua nunca debe entrar en contacto con la sierra.

## INSPECCIÓN GENERAL

Verifique periódicamente los tornillos de montaje estén apretados. Si el cable de conexión necesita ser reemplazado, la tarea debe ser realizada por un técnico cualificado con el fin de evitar posibles peligros.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra.. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación.Se excluyen de la garantía la mala aplicación del producto, eventuales reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ITOOLS), así como cualquier daño causado por el uso de la misma.

## SECURITY FIRST

Always keep on your mind the following safety and security standards in order to prevent electric shock or another personal accident. It is very important to read the manual to understand the application, limitations and potential problems associated with this tool.

## GENERAL'S INSTRUCTION SAFETY.

**CAUTION:** Read the instructions. Any fault in the safety procedures can result in electrical shock, fire and / or serious injury. The term "electrical machine" used in all of the warnings listed below refers to your main source of operation (wired) or battery operation (cordless).

## SAVE THIS MANUAL.

### WORKING AREA

Keep the work area clean and tidy. Messy and dark areas can facilitate accidents.

Do not operate electrical equipment in explosive atmospheres, such as the presence of flammable liquids, gases or dust. Electrical machines loose sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children or any other persons away while operating with this machine. Distractions can cause loss of control.

## ELECTRICAL PRECAUTIONS

The plugs of electrical machines must match its output. Never modify the plug in any circumstances. Do not use any plug adapter for electrical machines with earth connection. Unmodified plugs and correct biases reduce the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, sticks and refrigerators.

Do not expose to rain or moisture electrical machines. The water intakes increase the risk of electric shock.

Never carry the power tool by the power cable. Keep it away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or pinched wire increases the risk of electric shock.

When working with the machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. The use of proper wire for exterior reduces the risk of electric shock.

## PERSONAL SAFETY

Stay alert and take proper attention to the work you are performing. Never use an electric machine feeling tired or while under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the machine can result in serious injury.

Use safety equipment. Always use eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-slip shoes, protective helmet, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce the risk of personal injury. Avoid accidents when starting the machine. Make sure the button is in the "Off" position before connecting the machine to the main power. Transporting the machine with the finger on the button or link it to the main power with the button in the "On" position is an increased risk in terms of accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on. Any tool left in a rotating part of the machine can result in serious injury.

Do not exceed the machine's capabilities. Keep a solid foundation and a perfect balance at all times. You will have a better control of the machine in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from rotating parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If the accessories for powder collecting and small particles are provided, ensure their proper placement and its intended use. The use of these accessories can reduce the problems associated with dust.

## USE AND TREATMENT OF ELECTRICAL MACHINES

Do not force the machine. Use the machine correctly for its purpose. The specific use of a machine will make your work better and safer.

Do not use a machine if its "On / Off" button does not work properly. Any machine that cannot be controlled with the button is considered dangerous and therefore should be repaired.

Disconnect the main plug before making any adjustments, changing accessories, or storing the machine. Such preventive safety measure will reduce the risk of accidentally turning the machine on.

Store loose parts of your machine away from children and do not allow anyone handle it, even being in possession of it and these instructions. Electrical machines are dangerous if used by inexperienced people.

Take care of the machine. Check if any parts are loose or misaligned, is broken, or any other situation that may affect the proper operation of the machine. If damaged, repair it prior to use it. Many accidents are caused by poor maintenance of machines.

Use your machine, accessories, etc..., according to its type and with these instructions, taking into account the working conditions of service to be performed. The use of electrical equipment for operations different from those to which it is intended can result in complicated situations.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly cared cutting tools with sharp cutting edges are less likely to break and are easier to control.

## SERVICE

Keep your machine repaired by qualified personnel, using only original replacement parts. This will ensure the maintenance of safety standards of your machine.

## ADDITIONAL RULES FOR CIRCULAR SAW

**DANGER:** Keep hands away from cutting area and from the blade. Keep one hand in the supporting or in the auxiliary motor protection. If both hands are holding the machine, can not be cutted by the blade.

Do not stand underneath the workbench. The protection does not protect you from the blade in these conditions.

Adjust the cutting depth according to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth blade should be visible below the workpiece. Never hold the piece being cut in your hands or on top of your legs. Hold the piece on a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade tilt or loss of control.

Hold the machine with clamps grip when performing work in which the cutting tool may contact hidden wiring or even with the cable. Contact with bare wire will expose metal parts of the machine may cause electrical shock to the operator.

When cutting, always use a fence or tear straight edge guide. This will improve the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding. Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of shaft holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

Never use washers or bolts of blade improper or damaged. Washers and bolts are designed specifically for your machine, for optimum performance and safety.

## CAUSES AND OPERATOR PRECAUTIONS TO PREVENT KICKBACK

Kickback is a sudden reaction to a squeeze, breakage or misalignment of the saw, causing an uncontrolled saw jumping off the workbench and towards the operator.

When the blade is pinched or pushed forcefully by lowering the protection, the blade stalls and the motor reaction quickly directs the machine to the operator.

If the blade is twisted or misaligned with the cutting, teeth in the back of the blade can enter the timber causing the exit channel and exit towards the operator.

Kickback is the result of misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking the following precautions:

Hold the machine with both hands and position your arms so that they resist the forces caused by kickback. Position your body to one side of the blade, never in line with this. The kickback can cause the saw to jump backwards, but its strength can be controlled by the operator of the machine if the proper precautions are taken.

When the blade gets stuck or when the cut is interrupted for any reason, release the trigger and hold the saw motion in the material until the blade stops completely. Never attempt to remove the saw from the work or pull it while the blade is in motion as this may cause a kickback. Investigate and make examinations correction to eliminate the cause of blade binding.

To resume work the saw, put the blade in the center channel and make sure blade teeth are not engaged into the material. If the blade is stuck, she can climb and turn back while resumed.

Use large support to minimize the risk of compression and blade's kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the cut line and the edge of the panel.

Do not use damaged or dulled blades. Improperly adjusted or not sharp blades produce narrow tear that causes excessive friction, warping or kickback the blade.

The depth and squareness of the blade must be stopped and tightened before making a cut. If the setting of the blade moves when cutting, can cause binding and kickback.

Take extra caution when making cuts in existing walls or blind areas. The cutting blade may cut objects that can cause kickback.

## SAFETY INSTRUCTIONS REGARDING THE BOTTOM PROTECTION

Check that the lower guard is securely fastened before each use. Do not operate your machine if lower guard does not move freely or closes instantly. Never push or tie the lower guard, if it is open. If saw is accidentally dropped, lower guard may be spoiled. Raise the lower guard with lever blade protector and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, the corners or cutting depths.

Check the operation of the lower guard spring.

If the guard and the spring are not operating properly, should be revised / repaired before use. Lower guard may operate slowly if stalled by damaged parts, gummy deposits, or a buildup of dirt.

The lower guard must be removed manually only for special cuts such as "plunge cut" and "cutting compound". Down the lower guard using the lever blade protector. As soon as the blade enters the material, lower guard must be released. For all other operations of cutting, the lower guard should operate automatically.

Always observe that lower guard covers the blade before placing saw on a stand or on the floor. A blade running unprotected cause the retreat of the saw, cutting whatever it finds in its path. Pay attention to the time it takes the blade to stop after releasing the trigger.

## WARNINGS

Before connecting the machine to a power source, make sure that the voltage source is the same as that specified on the nameplate of the machine.

A voltage source with a voltage greater than that specified can result in damage to those who are using it, so as to the machine itself. If in doubt, do not connect the machine. Using a voltage source with a lower voltage indicated is harmful to the engine. The machine is doubly protected against any possible electrical failure. Always remove the plug from the mains before making any adjustments, maintenance or change of blade.

When operating the machine, use of safety equipment including safety glasses or protective shield, hearing protection, dust mask and protective clothing including safety gloves.

Do not use this machine for cutting firewood.

Ensure that the lighting is adjusted.

Keep the area free of potential hazards.

Do not let anyone under 18 years operate this machine.

When operating this machine, always keep in a lateral position.

Never use cracked or twisted blade. Use only properly sharpened blades.

When cutting round wood, uses pressure staples so that the piece does not roll.

Never remove sawdust or material residues, which lie along the blade with your hands.

Never use HSS blades (high speed steel blades).

Clothes, ropes, fabric pieces and the own cable machine should never be left in the work area.

Avoid cutting nails. Inspect the workpiece and remove all nails and other protruding objects before starting your work.

Support the workpiece properly.

Never lean over the blade to remove the waste cuts.

Do not attempt to free a jammed blade without first turning off the machine.

Do not control or stop the blade with a piece of wood. Let the blade stop naturally.

If you are interrupted while operating the machine, finish your work and turn off the machine before turning your attention from work.

Ensure regularly that all nuts, bolts and other fasteners are tight.

Do not store materials or equipment on the machine.

Always secure the pieces in isolated areas. If accidentally you cut a hidden wire or the own machine cable, the metal parts of your machine become electrically conductive.

Never cut close to gas or liquid fuel.

Note the direction of rotation of the motor and blade.

Do not hold your mobile guard in the "open" position and always make sure it works properly, spins freely and go back to cover the teeth of the blade completely.

Do not use any abrasive wheel unless the machine has been built for this purpose.

The machine must be used only for the purpose for which it was produced. Any other use beyond those mentioned in this Manual shall be considered illegitimate use. The user and not the manufacturer will be liable for any damage resulting from unsuitable uses.

The manufacturer is not responsible for any changes that the user makes to the tool or for any damage that may be caused by these changes. Even when the tool is used as prescribed, it is not possible to eliminate all risk factors. The following issues / hazards may arise in relation to the construction of the machine and its draw:

Blade contact

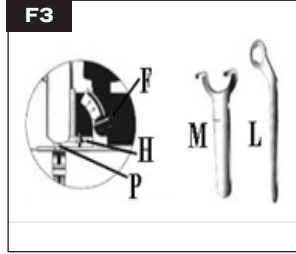
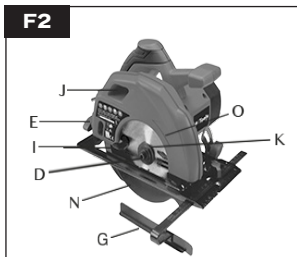
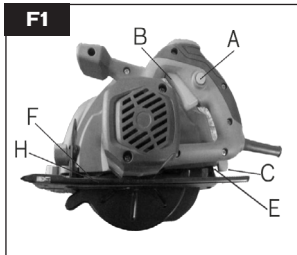
Work piece kickback

Blade breaking.

Catapult parts of the blade.

Hearing damage if no protective devices are used.

Hazardous emissions of sawdust when the machine is used indoors. Use additional dust extractors whenever necessary and possible.



### ADJUSTING THE DEPTH OF CUT

**ATTENTION:** Always make sure that the saw is off on the button and of the power before making any adjustments.

Unscrew the plastic nut (C) by turning counterclockwise.

Lift the saw body until it reaches the desired depth. Tighten the plastic nut (C) running in the direction of clockwise.

**NOTE:** Always use the correct blade depth adjustment. The correct depth for all the cuts must not exceed 6.35 mm (1/4 ") below the material to be cut. Allowing a greater depth of cut will increase the risk of kickback as a result of a poor cut.

### ADJUST THE CUT SQUARE

Release the E & F button and tilt the saw body to the desired angle. Press the button E & F.

**NOTE:** Always perform a trial cutting of a piece of scrap wood along a guide line to check the position of the blade relative to the line and the cutting angle.

### ON/OFF

Connect the outlet cable to current. Press the (A) button and press the trigger (B).

**NOTE:** When you release the trigger, the motor turns off and button (A) is loose to prevent accidents.

**CAUTION:** Make sure the blade stops completely before landing the saw.

### MAKE A CUT

Mark the cutting line on the work piece. Start the engine and allow the blade to reach its maximum speed (approximately 2 seconds). Slowly push the saw forward using both hands.

**NOTE:** When making a cut, use a uniform pressure. Forcing the saw can cause bad cuts and shorten the duration of the saw or even cause kickback. Allow the saw and the blade do the work. After completing your cut, release the trigger (B) and allow the blade to stop completely. Do not remove the saw from the blade while it is moving. Since the thickness of the blade varies, always make a cut into a test piece of material along a line guide and do the guide blade adjustment as required.

### BLADE CHANGE

**CAUTION:** Make sure the saw is plugged off in the button and from the power before making any adjustments. Place the saw on a flat surface and place the blade at maximum depth of cut. Place the disc key while unscrewing the hex nut (D) with key (L). Remove the outer edge of the saw (K) and the blade bolt (D). Raise the lower guard (N) using the lever (I). Remove the saw blade.

**NOTE:** Clean the external borders of the inside of the blade before reassembling. Put a drop of oil on the inner and outer edge touching the blade. Mount the new blade on the shaft. Place the outer edge (K) and tighten the blade bolt (D).

**ATTENTION:** The direction in which the blade rotates has to be the same as the arrow indicated on the machine frame.

Before using the saw again, make sure the safety devices are working properly.

**IMPORTANT:** After replacing the saw blade, make sure that it rotates freely by turning it by hand. Connect the machine to the mains and put it to spin without material to check if it turns smoothly, before using it to cut.

## USE PARALLEL GUIDE

The parallel guide (G) allows you to make parallel cuts in a piece of wood, all with the same width.

Release the button (H). Slide the parallel fence (G) in the notches of the lower plate. Adjust the parallel slit to the desired width and hold it in position with the button (G).

**NOTE:** Make sure the parallel slit is leaning against the wood along the entire length allowing a parallel and consistent cut.

## OPENING THE BLADE PROTECTION

The blade guard extends automatically being pulled by wood cutting. To open it manually, use the lever (I).

## POWDER EXTRACTION

The circular saw is equipped with a hole for dust extraction.

## MAINTENANCE

**WARNING:** Make sure the machine is off the button and off the power before performing any maintenance or adjustment procedure. Always wear sturdy gloves when moving or replacing blades.

Keep unimpeded respirator and clean it after each use. Check regularly if any residue entered the grid engine or trigger that disrupts the normal operation of the machine. Use a soft brush to remove grit. Wear eye protection while cleaning the machine. Lubricate all moving parts at regular intervals. If the saw body needs to be clean, use a damp, soft cloth. It can be also used a mild detergent, but nothing with alcohol, gasoline or other cleaning agent. Never use abrasives to clean the plastic parts.

**CAUTION:** The water should never come in contact with the saw.

## OVERVIEW

Periodically check if the mounting screws are tightened. If the connecting cable needs replacement, the task should be carried out by a qualified technician in order to avoid possible dangers.

## WARRANTY TERMS

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand ITOOLS) as well as any damage caused by the use of it.

## SECURITE

Prenez toujours en considération les normes basiques de sécurité suivantes, avant d'utiliser cet appareil, pour diminuer le risque de feu, de choc électrique et n'importe quel accident personnel. Il est très important de lire le manuel d'instruction pour comprendre l'application, les limitations et les potentiels problèmes associés à cet appareil.

## INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

**ATTENTION:** Lisez toute les instructions. N'importe quelle faille dans les procédés de sécurité peut résulter un choc électrique, le feu et/ou de sérieux accidents personnels.

Le terme « appareil électrique » utilisé dans tous les avis indiqués ci-dessous, se réfère à sa principale source d'opération (avec fil) ou opération avec batterie (sans fil)

## GARDEZ CES INSTRUCTIONS

### LOCAL DE TRAVAIL

Maintenez le local de travail propre et rangé. Les locaux sombres et désordonnés sont propices à l'occurrence d'accidents.

N'opérez avec l'appareil électrique dans une atmosphère explosive, telle qu'en présence de liquides inflammables, gaz ou poussière. Les appareils électriques émettent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou le gaz.

Maintenez les enfants ou les autres personnes éloignées pendant que vous opérez avec l'appareil.

Les distractions peuvent causer des pertes de contrôle.

## PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

Les fiches des appareils électriques doivent coïncider avec leur sortie. Ne modifiez jamais une fiche en n'importe quelle circonstance. N'utilisez jamais un adaptateur de fiche dans des appareils électriques avec prise de terre. Les fiches non modifiées et les polarisations correctes réduisent le risque de choc électrique.

Évitez le contact corporel avec les superficies liées à la terre, tels que tubes, radiateurs, et frigidaires.

N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'entrée d'eau augmentera le risque de choc électrique.

Ne transportez jamais l'appareil par le câble électrique. Maintenez-le loin de la chaleur, de l'huile, des superficies effilées et des parties en mouvement. Un fil endommagé augmente le risque de choc électrique.

Quand vous travaillerez avec l'appareil à l'extérieur, utilisez une extension appropriée pour l'utilisation en extérieur. L'utilisation de fil propre à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

## SECURITE PERSONNELLE

Maintenez-vous alerte et faites attention au travail que vous êtes en train d'exécuter. N'utilisez jamais un appareil électrique si vous sentez fatigué ou si vous êtes sous l'effet de drogue, d'alcool ou de médicaments. Un moment de faute d'attention pendant que vous opérez avec l'appareil peut résulter en de graves lésions.

Utilisez l'équipement de sécurité. Utilisez toujours une protection oculaire. L'équipement de sécurité comme le masque pour la poussière, les chaussures antidérapantes, le casque ou la protection auriculaire, utilisé dans les conditions appropriées réduit le risque d'accidents personnels.

Évitez les accidents au démarrage de l'appareil. Certifiez-vous que le bouton soit dans la position « débranché »(Off) avant de connecter l'appareil au courant. Transporter l'appareil avec le doigt sur le bouton ou le connecter au courant avec le bouton sur la position « branché »(On) est un risque accru en termes d'occurrence d'accidents.

Retirez toute clef d'ajustement avant de brancher l'appareil. N'importe quel outil laissé sur une partie rotative de l'appareil peut résulter en de graves lésions.

N'excédez pas les capacités de l'appareil. Maintenez une base solide et un équilibre parfait en toute occasion. Vous aurez un meilleur contrôle sur l'appareil dans les situations inespérées.

Habillez-vous de façon appropriée. N'utilisez pas de vêtement large ou de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des parties rotatives. Les vêtements larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés par les parties en mouvement.

Si les accessoires pour la collecte de la poussière et des petites particules sont fournis, assurez-vous qu'ils soient bien placés et correctement utilisés. L'utilisation des ces accessoires peut réduire les problèmes en rapport avec la poussière.

## UTILISATION ET TRAITEMENT DE L'APPAREIL ÉLECTRIQUE.

Ne forcez pas l'appareil. Utilisez correctement l'appareil pour l'objectif pour lequel il a été conçu. L'utilisation spécifique de l'appareil fera en sorte que votre travail soit meilleur et plus sûr.

N'utilisez pas l'appareil si le bouton « brancher/débrancher » (On/Off) ne fonctionne pas correctement. N'importe quel appareil qui ne puisse pas être contrôlé avec le bouton est considéré dangereux et pour cela devra être réparé.

Déconnectez la fiche du courant avant de procéder à quelconque ajustement, changement d'accessoires ou rangement de l'appareil. Ces mesures de prévention réduisent le risque de brancher l'appareil accidentellement.

Gardez les pièces libres de votre appareil loin des enfants et ne permettez à personne de l'extérieur le maniement de l'appareil même si cette personne possède les instructions. Les appareils électriques sont dangereux s'ils sont usés par des personnes inexpérimentées.

Prenez soin de l'appareil. Vérifiez s'il existe une pièce désalignée, détachée, ou cassée, ou une autre situation qui puisse affecter le correct fonctionnement de l'appareil. S'il est endommagé, réparez l'appareil avant de l'utiliser à nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par la mauvaise manutention des appareils.

Utilisez votre appareil ainsi que les accessoires en accord avec leur type et avec ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche que vous effectuez. L'utilisation de l'appareil électrique pour des opérations différentes de celles auxquelles il est destiné peut créer des situations compliquées.

Maintenez les outils coupants nettoyés et aiguisés. Les outils coupants bien entretenus avec les extrémités aiguisées ont moins de probabilité de se briser et sont plus faciles à contrôler.

### SERVICE

Ayez toujours votre appareil révisé et réparé par un personnel qualifié, en utilisant à peine les pièces de substitution identiques aux originales. Cela assurera la manutention des modèles de sécurité de votre appareil.

### LES RÉGLES SUPPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES.

**DANGER:** Maintenez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Maintenez la main sur l'appui auxiliaire ou sur la protection du moteur. Si les deux mains tiennent l'appareil, elles ne pourront pas être coupées par la lame.

Ne vous placez pas sous la planche de travail. La protection ne vous protège pas de la lame dans ces conditions. Ajustez la profondeur de la coupe en accord avec l'épaisseur de la pièce. Moins d'une dent de lame complète devra être visible sous la pièce.

Ne tenez jamais la pièce qui va être coupée dans vos mains ou sur vos jambes. Tenez la pièce sur une plateforme stable. Il est important de supporter le travail de manière appropriée en minimisant l'exposition de votre corps, l'inclinaison de la lame ou la perte de contrôle.

Tenez l'appareil avec des serre-joints en réalisant des travaux dans lesquels l'appareil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou même avec le câble. Le contact avec des fils déchargés ira exposer les parties métalliques de l'appareil, ce qui pourra causer des chocs électriques à l'opérateur.

En coupant, utilisez toujours un guide de coupe droit. Cela va améliorer l'exactitude de la coupe et réduire la possibilité de blocage de la lame.

Utilisez toujours des lames avec la taille et la forme correctes (diamant contre rond) des trous de l'essieu. Les lames qui ne combinent pas avec le fer de montage de la serre fonctionneront de manière excentrique, ce qui causera sa perte de contrôle.

N'utilisez jamais de rondelles ou de cliquets impropres ou endommagés. Les rondelles et les cliquets ont été spécialement dessinés pour votre appareil, pour un meilleur rendement en sécurité.

### CAUSE ET PRECAUTIONS DE L'OPÉRATEUR POUR PRÉVENIR LE KICKBACK.

Le kickback est une subite réaction à un serrement, une chute ou un mauvais alignement de la scie, en causant un saut incontrôlable de la scie en dehors de la planche de travail et en direction de l'opérateur.

Quand la lame est comprimée ou poussée avec force par l'abaissement de la protection, la lame s'arrête et la réaction du moteur dirige rapidement l'appareil vers l'opérateur.

Si la lame est tordue ou désalignée par la coupe, les dents de la partie postérieure de la lame peuvent entrer dans le bois en faisant en sorte qu'elle sorte de la rigole en direction de l'opérateur.

Le Kickback est le résultat de la mauvaise utilisation et/ou de procédés opérationnels incorrects et peut être évité en prenant en considération les précautions suivantes:

Tenez bien l'appareil avec les deux mains et positionnez vos bras de manière à ce qu'ils résistent aux forces provoquées par le kickback.

Positionnez votre corps vers l'un des côtés de la lame, mais jamais en ligne avec celle-ci. Le kickback peut causer le saut de la scie vers l'arrière, mais sa force peut être contrôlée par l'opérateur de l'appareil si les précautions sont prises en considération.

Quand la lame se coince ou quand la coupe est interrompue pour une raison quelconque, libérez la détente et retenez le mouvement de la scie sur le matériel jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Ne tentez jamais de déplacer la scie du travail ou de la pousser pendant que la lame est en mouvement car vous pourriez provoquer un kickback. Investiguez et faites des examens de correction pour éliminer les causes de blocage de la lame.

En recommençant le travail de la scie, centrez la lame dans la rigole et vérifiez si les dents de la lame ne sont pas accrochées au matériel. Si la lame est retenue, elle peut monter et se retourner vers l'arrière en même temps qu'elle est à nouveau initiée

Utilisez de grands panneaux d'appui pour minimiser le risque de compression et de kickback de la lame. Les grands panneaux ont tendance à céder sous leur propre poids. Les appuis doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et du bord du panneau.

N'utilisez pas de lames engourdies ou endommagées. Les lames ajustées de manière inappropriée ou non aiguisées produisent une incision étroite qui cause une friction excessive, le blocage ou le kickback de la lame.

La profondeur et l'équarrissage de la lame doivent être assemblés et serrés avant d'effectuer la coupe. Si l'ajustement de la lame se déplace durant la coupe, il peut causer le blocage et le kickback.

Ayez l'attention redoublée en effectuant des coupes sur des murs existants ou sur des aires à l'aveuglette. La lame de coupe peut couper des objets qui provoquent le kickback.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AU SUJET DE LA PROTECTION INFÉRIEURE**

Vérifiez si la protection inférieure est convenablement fermée avant chaque utilisation. N'opérez pas avec l'appareil si la protection inférieure ne se déplace pas librement, ni se ferme instantanément. Ne pressioz pas ou n'attachez pas la protection inférieure si elle se trouve ouverte. Si la scie tombe accidentellement, la protection inférieure peut être endommagée. Relevez la protection inférieure avec le levier du protecteur de la lame et certifiez-vous que celui-ci se déplace librement et ne touche pas la lame, ou en quelque partie, dans les angles ou dans les profondeurs de la coupe.

Vérifiez l'opérationnalité du ressort de la protection inférieure. Si la protection ou le ressort n'opèrent pas correctement, ils devront être revus et/ou réparés avant d'être utilisés. La protection inférieure pourra fonctionner lentement, si elle se trouve empêchée par des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou par l'accumulation de saleté.

La protection inférieure doit être retirée manuellement uniquement pour des coupes spéciales comme la « coupe plongée » et la « coupe composée ». Baissez la protection inférieure en utilisant le levier du protecteur de la lame. Lorsque la lame entre dans le matériel, la protection inférieure devra être libérée. Pour toutes les autres opérations de coupe, la protection devra fonctionner automatiquement.

Observez toujours si la protection inférieure couvre la lame avant de placer la scie sur le banc de travail ou sur le sol. Une lame roulant sans protection provoquera le recul de la scie, en coupant tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez attentif au temps que la lame nécessite pour s'arrêter après avoir lâché la détente.

## **AVERTISSEMENT**

Avant de brancher l'appareil à une source d'énergie, certifiez-vous que la source de tension soit la même que celle spécifiée sur la plaque d'identification de l'appareil. Une source de tension avec un voltage supérieur à celui spécifié peut causer des dommages à l'utilisateur ainsi qu'à l'appareil. En cas de doute, ne branchez pas l'appareil. Utiliser une source de tension avec un voltage inférieur est préjudiciable au moteur. L'appareil est doublement protégé contre quelque faille électrique. Retirez toujours la prise principale avant de faire quelque ajustement, manutention ou changement de lame.

En opérant avec l'appareil, utilisez un équipement de sécurité en incluant les lunettes de protection ou un bouclier protecteur, une protection auriculaire, un masque pour la poussière et des vêtements protecteurs en incluant des gants de sécurité.

N'utilisez pas cet appareil pour couper le bois de chauffage.

Assurez-vous que l'illumination soit appropriée.

Maintenez l'espace libre de possibles dangers

Ne laissez aucun mineur utiliser cet appareil.

En utilisant cet appareil, maintenez-vous toujours dans une position latérale.

N'utilisez jamais une lame brisée ou tordue. Utilisez à peine des lames dûment aiguisées.

En coupant du bois rond, utilisez des serre-joints de pression pour que la pièce ne roule pas.

Ne retirez jamais de la sciure ou des restes de matériel, qui se trouvent à côté de la lame avec les mains.

N'utilisez jamais de lames HSS (lame d'acier de grande vitesse)

Les vêtements, les cordes, les morceaux de tissu et le propre câble de l'appareil ne devront jamais être laissés auprès de l'espace de travail.

Évitez de couper les clous. Examinez la pièce de travail et retirez tous les clous et autres objets saillants avant de commencer votre travail.

Appuyez la pièce de manière appropriée.

Ne vous appuyez jamais sur la lame pour retirer les restes des coupes.

Ne tentez pas libérer une lame bloquée avant de débrancher l'appareil.

Ne ralentissez pas et n'arrêtez pas la lame avec une pièce de bois. Laissez la lame s'arrêter naturellement.

Si vous êtes interrompu avec l'appareil, terminez votre travail et débranchez l'appareil avant de dévier votre regard ou de perdre l'attention de votre travail.

Certifiez-vous périodiquement que tous les écrous, les vis et les autres fixateurs soient correctement serrés.

N'entreposez pas de matériel ou d'équipement sur l'appareil.

Attachez toujours les pièces dans un espace isolé. Si accidentellement vous coupez un fil caché ou le propre câble de l'appareil, les parties métalliques de votre appareil deviennent conductrices d'électricité.

Ne sciez jamais auprès de gaz ou liquides inflammables.

Annotez le sens de rotation du moteur et de la lame.

N'attachez pas la garde mobile sur la position « ouverte » et assurez-vous toujours qu'elle fonctionne de manière appropriée, qu'elle tourne librement et retourne à l'arrière pour couvrir complètement les dents de la lame.

N'utilisez jamais une roue abrasive à moins que l'appareil ait été construit dans ce dessein.

L'appareil doit être à peine utilisé pour l'objectif pour lequel il a été fabriqué. N'importe quelle autre utilisation que celle mentionnée dans ce manuel sera considérée utilisation illégitime. L'utilisateur et non le fabricant sera responsabilisé pour n'importe quel dommage résultant d'utilisations non appropriées.

Le fabricant ne sera pas responsabilisé pour les altérations opérées sur l'appareil, ni pour aucun dommage qui puisse être causé par ces altérations. Même quand l'appareil est utilisé comme il est indiqué, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque. Les problèmes ou dangers suivants peuvent se poser en relation à la construction de l'appareil et de son dessin:

Contact avec la lame

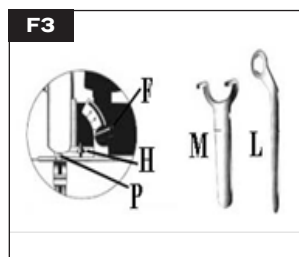
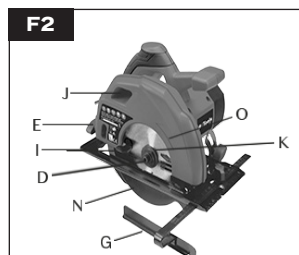
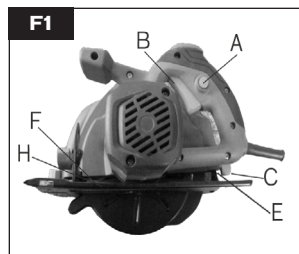
Kickback de la pièce de travail

Chute de la lame

Catapultage de pièces de la lame

Dompage dans l'audition si les dispositifs auriculaires ne sont pas usés.

Emissions dangereuses de sciure quand l'appareil est utilisé dans un espace fermé. Utilisez des extracteurs supplémentaires de poussière À chaque fois que c'est nécessaire et possible.



## AJUSTER LA PROFONDEUR DE LA COUPE

**ATTENTION:** Certifiez-vous toujours que la scie soit déconnectée du bouton et du courant avant d'effectuer n'importe quel ajustement.

Desserrer l'écrou en plastique (C) en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Levez le corps de la scie jusqu'à ce que celle-ci atteigne la profondeur prétendue.

Serrez l'écrou en plastique (C) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**NOTE:** Utilisez toujours l'ajustement correct de profondeur de la lame.

La profondeur correcte pour toutes les coupes ne doit pas être supérieure à 6,35mm (1/4) en dessous du matériel qui est en train d'être coupé. En permettant une plus grande profondeur de coupe, vous augmenterez le risque d'occurrence du kickback qui aura pour résultat une mauvaise coupe.

## AJUSTER LA COUPE EM ÉQUERRE

Libérez le bouton E & F et inclinez le corps de la scie jusqu'à ce qu'elle atteigne l'angle prétendu. Serrez le bouton E & F.

**NOTE:** Effectuez toujours une coupe expérimentale avec une partie de bois perdu au long de la ligne de guide pour vérifier la position de la lame relativement à la ligne et à l'angle de coupe.

## BRANCHER ET DÉBRANCHER

Branchez la prise au courant. Pressionnez le bouton (A) et pressez la détente (B).

**NOTE:** Quand vous libérez la détente, le moteur s'éteint et le bouton (A) se libère pour prévenir les accidents.

**ATTENTION:** Faites en sorte que la lame s'arrête complètement avant de poser la scie.

## EFFECTUER UNE COUPE

Définissez la ligne de coupe sur la pièce. Branchez le moteur et permettez que la lame atteigne sa vitesse maximum (approximativement 2 secondes). Poussez lentement la scie vers l'avant en utilisant les deux mains.

**NOTE:** En effectuant une coupe, utilisez une pression uniforme. Forcer la scie provoque de mauvaises coupes et peut écourter la durée de vie de la scie ou même induire le kickback. Laissez la scie et la lame faire le travail. Après avoir terminé votre coupe, libérez la détente (B) et laissez la lame s'arrêter complètement. Ne retirez pas la scie de la pièce tant que la lame est en mouvement. Étant donné que l'épaisseur de la lame varie, effectuez toujours une coupe de test sur un morceau de matériel au long d'une ligne de guide et ajustez le guide de la lame comme nécessaire.

## CHANGER LA LAME

**ATTENTION:** Certifiez-vous que la scie soit déconnectée du bouton et du courant avant d'effectuer n'importe quel ajustement. Placez la scie sur une superficie plane et placez la lame avec la profondeur maximum de coupe. Placez la clef de serrement du disque pendant que vous desserrez l'écrou hexagonal (D) avec la clef (L). Retirez le bord extérieur de la scie (K) et la vis de la lame (D). Levez la protection inférieure (N) en utilisant le levier (I). Retirez la lame de la scie.

**NOTE:** Nettoyez les bords extérieurs de la lame internement avant de la monter à nouveau. Placez une goutte d'huile sur les bords interne et externe qui touchent la lame. Montez à nouveau la lame sur l'essieu. Placez le bord externe (K) et serrez la vis de la lame (D).

**ATTENTION:** La direction dans laquelle la lame tourne doit être la même que celle indiquée sur la flèche existant sur la carcasse de l'appareil.

Avant d'utiliser à nouveau la scie, vérifiez si les appareils de sécurité fonctionnent correctement.

**IMPORTANT:** Après avoir placé la lame de la scie, certifiez-vous que celle-ci tourne librement en la rodant avec la main. Branchez l'appareil au courant et faites tourner la scie sans matériel pour vérifier si celle-ci tourne doucement avant de l'utiliser pour couper.

## UTILISER LE GUIDE PARALLÈLE

Le guide parallèle (G) vous permet d'effectuer des coupes parallèles sur une feuille de bois, toutes avec la même largeur.

Libérez le bouton (H). Glissez le guide parallèle (G) dans les entailles de la plaque inférieure. Ajustez la fente parallèle jusqu'à la largeur prétendue et tenez-la sur la position avec le bouton (G).

**NOTE:** Certifiez-vous que la fente parallèle se trouve appuyée sur le bois tout au long de la longueur en permettant une coupe parallèle et consistante

## OUVRIRE LA PROTECTION DE LA LAME

La protection de la lame s'étend automatiquement en étant poussée par le bois que vous coupez. Pour l'ouvrir manuellement, utilisez le levier (I)

## EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE

La scie circulaire est équipée avec un orifice pour l'extraction de la poussière.

## MANUTENTION

**AVERTISSEMENT:** Certifiez-vous que l'appareil soit déconnecté du bouton et du courant avant de procéder à n'importe quel ajustement ou manutention. Utilisez toujours des gants résistants en déplaçant ou en substituant les lames. Maintenez le respirateur désobstrué et nettoyez-le après chaque utilisation. Vérifiez régulièrement si par la grille du moteur ou par la détente entre quelconque résidus qui empêche le fonctionnement normal de l'appareil. Utilisez une brosse douce pour retirer la poussière accumulée. Utilisez des lunettes de protection pendant que vous nettoyez l'appareil. Lubrifiez toutes les parties mobiles à intervalles réguliers. Si le corps de la scie a besoin d'être nettoyé, utilisez un chiffon doux et humide.

Vous pouvez aussi utiliser un détergent doux, mais rien contenant de l'alcool, de l'essence ou un autre actif de nettoyage. N'utilisez jamais d'agents abrasifs pour nettoyer les parties en plastique.

**ATTENTION:** L'eau ne doit jamais entrer en contact avec la scie.

## INSPECTION GÉNÉRALE

Vérifiez régulièrement que les vis de fixation soient bien serrées. Si le câble de liaison a besoin d'être changé, le travail doit être effectué par un technicien qualifié, afin d'éviter de possibles dangers.

## CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ITOOLS), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

**CENTRAL LOBÃO S.A.**

RUA DA GÂNDARA, 664

4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

**PT:** Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

**ES:** Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

**EN:** Declares for all due effects the product described bellow:

**FR:** Déclare que l'article décrit ci-dessous :

**DE:** Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: SERRA CIRCULAR 710 W ES: SIERRA CIRCULAR 710 W EN: CIRCULAR SAW 710 W FR: SCIE CIRCULAIRE 710 W DE: HANDKREISSÄGE 710 W	ITSC710
---	---------

**PT:** Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

**ES:** Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

**EN:** Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

**FR:** Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

**DE:** Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

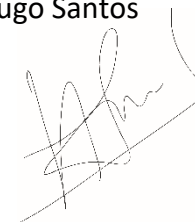
(1) "EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014, AfPS GS 2014:01"

(2) "2006/42/EC"

S. João de Ver, 16/06/2022

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.  
O Técnico Responsável  
Hugo Santos







---

RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

ITSC710\_REV01\_OUT24

---